

ЛІТЕРАТУРНО-МЕМОРІАЛЬНИЙ МУЗЕЙ ІВАНА ФРАНКА

# КНИГА

для запису вражень відвідувачів

зач. №  
Вет. № 4122  
інв. № 2009

Погано: 4 травня 1949 р.  
Закінчено: 17 лютого 1951 р.  
Всього сторінок: 128

УРСР  
Дроговицький обласний  
Відділ  
культури і освіти  
літературно  
меморіальний музей  
ІВАНА ФРАНКА  
15.06.2009 195 р. в.  
№ 56  
с. Марусини, Пильницького району  
Дроговицького району

142



*Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side.*

*Faint, illegible text at the bottom of the page, possibly a library or archival stamp.*

48-50 pp

Нагуєвці

4 травня 1949 року.

-1-

Ми учні Нагуєвської школи і колектив села Нагуєвці пошукують себе радісно, що маємо можливість ужитися, а ужити в такому селі де родився великий письменник Наполеон Іван Іванович Франко. В цьому році наша самодіяльна школа реорганізована на середню.

Дітей, які сьогодні відвідали музей Івана Івановича Франка було 350. 12 учителів, фізрук і старша піонервожата.

Ми горді, що наш музей відвідує гості з окладних сіл і міст а навіть з цілого Радянського Союзу.

Багато розказував нам про великого письменника Григорій Захарович Франко, де всі зрозуміли велич Франка як людину, що все своє життя присвятив інтересам народу.

Багато пророків мів великого поета здійснилось в нас час, коли всі землі України возздалися в одну державу - Українську Радянську Соціалістичну Республіку.











15/IV-1949.

Я радийши відвідати Районний музей  
с. Наусівки та в Трипіль №1  
Своє місце посідає Музей в с. Фратки  
здесь у мене багато матеріалів вельми-  
цінних з великим українським змістом -  
демографією, о до Наусівки в давні часи  
появляється біля Наусівки Тамаринця  
#1

Наусівка 18/IV-49р

Одзначивши літературно-меморіальний  
музей українського поета Івана Леоніда  
Середня, пошукавши про дитячу діяльність  
розказав Григорій Захарович Франко, ми  
дуже раділи, що нам надано змогу  
побачити рідне село, де родився великий  
український поет Іван Леонід Сердюк.  
Ім'я його залишиться в пам'яті наших  
серць.

Ваш  
Іван Л.  
Установи  
Музей

с. Наусівка  
19 квітня 1949р

Незабутиме враження зробило на нас відвідування  
рідного села Наусівки, де народився І. І. Франко.  
З особливого убалого просяхали ми розповісти  
Григорій Захарович Франко про дитині роки, літні  
родинні діяльність Івана Леоніда Франка.

Ми вдячні Вам, Григорій Захарович, за  
те, що розповіли про дитині, діяльність  
українського письменника, який присвятив  
свої дитинні інтереси на науку -

Учні Ліцейської сільської школи  
Кропивницького району:

1. Шпадерко
2. Мамон
3. Сидорів
4. Гринько
5. Руденко
6. Іванко
7. Сидорів
8. Коваленко
9. Сидорів
10. Шпадерко
11. Сидорів

Наусівка, 24 квітня 1949р

Незабутиме спомини унів Верхньотавської школи будуть  
з того дня, коли відвідали Музей в с. Наусівки Івана  
Франка. Перу йому став серце влого підручного матеріалу Івана  
Франка змалювати в школі з великим інтересом, тому великого  
камера, на який поступив усього відвідування школи

Унів Верхньотавської школи  
Іван Л.  
12/5  
1949



25/II 49 Ми зустріли в місті міста Дрогобича  
 приїхали поспостерігати, де жила і родився У. Р. Д. Ф.  
 Франко. Після цього ми були розташовані в готелі  
 Т. З. Франко, потім пішли в музей в селі Микола-  
 вичі. Після цього ми поїхали в музей, в якому  
 були всі поштові листи.

Перелік імен туркменів дворянських  
 міста Дрогобича:

1. Кривош
2. Дрозд
3. Хобіш
4. Коржівський
5. Марченко
6. Блаж
7. Бандура
8. Рудий
9. Рудий
10. Рудий

Я щасливий тим, що побував  
 в Музеї Т. З. Франка, на батьківщині  
 великого українського письменника-патріота  
 Багато вражень незабутніх зосталося  
 в моїй пам'яті після відвідань  
 будинку-музею. ~~Книжки~~

З прагненням зрозуміти картинку  
 техніку Родюк Іван Петрович.

10/II-1949 р. *[Signature]*

26/II 49 Ми зустріли в місті міста - н-  
 Бориславі. У Миколаївці спочува-  
 вши приїхали в село Миколаївку  
 в селі Миколаївці. Після цього ми поїхали  
 до міста Дрогобича, де присут-  
 ствували і туркменські всі  
 Того ж дня ми поїхали до міста  
 в компанії 40 чоловік. Сьогодні

- |           |    |          |
|-----------|----|----------|
| 1. Дрозд  | 21 | Міхалюк  |
| 2. Дрозд  | 22 | Миколаїв |
| 3. Дрозд  | 23 | Рудий    |
| 4. Дрозд  | 24 | Рудий    |
| 5. Дрозд  | 25 | Рудий    |
| 6. Дрозд  | 26 | Рудий    |
| 7. Дрозд  | 27 | Рудий    |
| 8. Дрозд  | 28 | Рудий    |
| 9. Дрозд  | 29 | Рудий    |
| 10. Дрозд | 30 | Рудий    |
| 11. Дрозд | 31 | Рудий    |
| 12. Дрозд | 32 | Рудий    |
| 13. Дрозд | 33 | Рудий    |
| 14. Дрозд | 34 | Рудий    |
| 15. Дрозд | 35 | Рудий    |
| 16. Дрозд | 36 | Рудий    |
| 17. Дрозд | 37 | Рудий    |
| 18. Дрозд | 38 | Рудий    |
| 19. Дрозд | 39 | Рудий    |
| 20. Дрозд | 40 | Рудий    |
| 21. Дрозд | 41 | Рудий    |

26/II-49 р.  
 В селі Миколаївці 9<sup>го</sup> класу, підгородній середній  
 школі Дрогобичської обл. Батьківської р-ну шкіль-  
 ний відділ великий інтерес до музею  
 відвідувачів з міста в українській літературі.  
 А згадується в селі Миколаївці, де  
 по чому дитині Івана Дрозда Франка.  
 Справа Івана Франка української літератури і  
 школи не тільки! *[Signature]*

3 июля 1942 г. в Я. Сибиряк родил из Збоайки  
Литвинской области Черниговского р-на сего чина  
всущестии свою мечту поблизить в родных  
местных дорогом человека для советского на-  
рода - писателя Ивана Франко.

С большим удовлетворением поздравляю  
с Экономическим музеем <sup>Бориславский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~  
вниманием выслушал ~~писателя~~ <sup>писателя</sup> ~~Ивана Франко~~  
от поездки в кратких. Сомнею, что не дошли  
Иван Франко до настоящего момента, ко-  
гда идея торжественной победы, и не думая  
той час когда восторженно <sup>поздравил</sup> ~~поздравил~~  
Кривинского прогресса <sup>Средств</sup> / Бронни

Я вас приветствую тем, что имею  
в моей усадьбе приусадебной  
наблюдать все радостно (село  
Начувича) Великого Украинского  
писателя Ивана Франко  
и ознакомитесь с музеем  
в Львовской Сохраняется  
Результаты - Ивана Франко об  
его усадьбе.

Надеюсь, что вы получите хорошее впечатление  
Теплому выполнению и прощайте  
сидел со Сибиряком зав. музеем  
Т. З. Франко

Ваш почитатель  
Александр  
3 июля 1942 г.

Мы, группа утренняя наша <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~  
След. дитбудинку им. "17 Вересня" в количестве 4 человек вернем  
село Начувича до парадной великий сын украинского народа  
Т. З. Франко, та <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~  
художественными и жизнью литературной творчеством, та <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~  
целью творчеством великого писателя.

Надеемся в нашей памяти запомнят вращенная <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~  
та <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~

Т. Франко в <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~  
на <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~

Все життя про яке життя Т. Франко <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~  
жалею велико, радостно <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~

Шлях до <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~

Скитний образ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~

.. Мы стараем до <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~  
не за <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~  
не за <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~

Тривога не <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~  
статим не <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~  
перший <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~  
вперед <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~  
прек не <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~

Годоруженно - <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~  
ланковий <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~  
другой <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~  
третьей <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~ <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~

Директор дитбудинку <sup>Львовский</sup> ~~Львовский~~



Сьогодні, дня 10/III-49р., здійснилася  
 наша мрія і ми побачили Будинок-Музей  
 нашого любимого земляка-письменника  
 Івана Франка. І в наших серцях зашикла  
 єть ся незабутня пам'ять казавжди.

Вітдаєм жителі м. Дрогобич.

СРІЗ

Іван

Хороше

18.07.49р. Сьогодні, народний, святок наш єде.  
 даєм урочистий музей Іван Франка  
 діти з Києвом і Сестрами Сестринцями  
 гайдуки з великою увагою просимо просити  
 зоручити і цкалу доброту Франка Закарпаття  
 Франка про життя і діяльність Іван Франка  
 Назавжди зберігаємо в наших серцях пам'ять  
 коє сідатиє єди українського народу, со-  
 лисо Календар Іван Франка Франка

1. Луценьків.
2. Валосієв.
3. Куценько
4. Крамар.
5. Короткий.
6. Турецьов
7. Шитів.
8. Крайнопоміжній
9. Єршак
10. Званіко
11. Володар

12. Сурж
13. Павлюк.
14. Галенко
15. Шибань
16. Вітушечко
- 17.
- 18.
- 19.
- 20.
- 21.

Морис  
 І. К.

26/III-49р. дня Бориславської ліхели на  
 відвідали музей І. А. Франка.

І великим задоволенням ми вислунали  
 багато важких повідомлень від родича  
 Франка Івана Закарпаття.

За те ми йому дуже вдячні і бажаємо  
 йому здоров'я.

Кажемо собі, що завжди буде жити  
 у наших серцях єди українського народу,  
 його діла і його революційні діяльність.  
 Слава про єди українського народу І. Франка,  
 який не зник.

26/III-49р.  
 Борислав.

1. Габалоска
2. Габалоска
3. Канко.
4. Іванович
5. Терещак
6. Корнел
7. Маракуш
8. Іванович
9. Терещак
10. Іванович
11. Терещак

12. Назимчук
13. Пелушак
14. Дундак
15. Шенк
16. Зупинка
17. Петрушак
18. Шенк С.
19. Шенк С.
20. Шенк С.

5/III-49р. с. Невестині.

Приїждили до Борислава з Львова і порази  
 мене свою побудову в рідних місцях Івана  
 Франка Франка. І зовсім близькості імператорсь-  
 ко-імператорського музею Івана Франка і  
 дуже вдячні Іванович Закарпаття Франка за величезну  
 доброту про життя і діяльність великого патріота  
 українського народу Івана Франка Франка.

Най смислом про життя і діяльність великого  
 українського письменника поповнюється тим, що є  
 чина від його пам'ятки та тим, що є пам'ятки  
 чина в с. Невестині.

5/III-49р. Іванович Р. К.  
 Іванович

Я щасливий, що можу оглянути лісець де народився Великий Камерар українського народу Іван Франко, а позабуду ніколи цих лісць де босали погали маленький Ілля "Мирон" полюбив чужі поєми. Врештеш заллещився в мене на все життя, як і горді слова Великого поета.

студент Львівського Політехнічного Інституту

Миколайович Іванов  
Семелович.

7.12.49. Словаччина, под муря, я побудав перший  
замок Великого поема Івана Франка.  
На всі життя оселився в словаччині про се і  
Миколайович.

Слухай вранці сурма АМ.

7.12.49. Я дуже щасливий що мені вдалося в лісцях  
в яких родився і протів світі дитині рідки Великий  
сми українського народу Іван Іллієвич Франко  
мені як загадує слово цюю ка перше

І так ти би ідемо  
в нашу громаду скоти  
Світло думкою, а колоти в руду  
Нехай прокляти ти і світом похоронити.  
Ми лопи по траїт вбиваем протів тебе  
І щасий всіх протиде по нашій думі

Ветти Голуоч  
Іллієвич Іванов  
Політехнічний Інститут

День 7 серпня 1949 року залишиться  
назавжди в нашій пам'яті. Багато ми чули  
в школі про життя і діяльність Великого  
українського письменника революціонера - демократа  
Івана Іллієвича Франка. Але все це ми чули  
від наших учителів і з книжок. Сьогодні ми  
чули з уст Григорія Захаровича Франка  
про дитині роки Івана Іллієвича Франка.  
Розповідь Григорія Захаровича Франка була  
надзвичайно цікавою. Ми, учні Тростяківської  
селищної школи №10 у Східниці, з великим  
зацікавленням прослухали розповідь про  
дитині роки Івана Франка. Ця розповідь  
була така цікава і дорога для нас,  
що ми її ніколи не забудемо. Позабуду  
бо її розказував сам письменник  
Іван Франко Григорій Захарович Франко.  
Ми щасливі, що побачили те місце, де  
стояла хата Івана Іллієвича Франка,  
і музеї, в якому є деякі цінні відомості  
з життя Великого Письменника.  
Про це, що ми бачили розказали своїм  
товаришам і батькам.

Всього учнів 45.

Поздєцька Любовіра  
ф. VII. кл.

Масалюк Степанівна  
Шкільна Янина

- 1) Босолонид Іванович  
(директор школи)
- 2) Ст. Іллієвич Франко

УРСР  
Львівський обласний  
ВІДДІЛ  
КУЛЬТУРИ І СПОРТУ  
ЛІТЕРАТУРНО  
МЕМОРИАЛЬНИЙ МУЗЕЙ  
ІВАНА ФРАНКА

194 р.  
№ 56  
с. Новоєвріві, Пальчуцького району  
Львівської області





Научевизи

27.09.49 год.

- 20 -

Мы военнослужащие Вооруженных  
Сил Союза ССР

Посетили дом-музей У. Франко.

Здесь мы многое узнали о жизни  
великого галацкойского писателя и  
революционера. Здесь увидели где  
родился и провел свое детство У. Франко.

Мы военнослужащие очень благодарны  
Советскому правительству за учреждение  
музея памяти великого украинского  
писателя У. Франко.

1. Гасарук
2. М. Васильчук
3. М. Ворончук
4. С. Димитров
5. А. Колосов

Вою Дарчевизи

9.8.1949

- 21 -

Второго дня 8-го класса Дробовичевской Средней  
Школы № 1 им. Г. Д. Франко в г. Галацкой музей  
знаменитого писателя трудящегося народа.

Мы захоплены фактами, які показуют, що  
люди, про визволення трудящегося народа виходять  
з самого народу і народ одержав перемогу.  
Український народ при підтримці великого  
Російського народу збудує славу України  
- найкращий пам'ятник героїзму Г. Франко.

Учні просять відвіноків відкрити музей  
ім. Г. Франко в тому місці, де колись стояв  
його дім.

1. Дітяк
2. Франчук
3. Ворончук
4. Гасарук
5. Димитров
6. Колосов
7. Мисирчук
8. Мисирчук
9. Димитров
10. Димитров
11. Димитров
12. Володимир
13. Федорук
14. Димитров
15. Димитров





Ми, українські студенти міста Львів з Дрогобича, посетили  
будівлю великого українського письменця Увана Шквечука  
на Франка. От Дмитро Захаровича Франка ми  
знали много подробностей о жизни Увана Шквечука,  
о исторической преемственности сего или Франка. Повесть  
мы через некоторое время в издании великого литера-  
турного классика-писателя.

- А. Кобиляк
- Кобиляк
- Антонович
- Антонович
- Романович
- Степанович
- Лавренко
- Канкович
- Степанович
- Степанович

Сейчас проходились в Дрогобиче Работники в здании  
сегодня в здании музея и в здании Улана Шквечука, где  
доказано существование и деятельности  
нашего писателя. Работники про великого  
писателя записывают у нас на все материалы  
его в отношении истории его деятельности  
мы записали нас до твердой работы на истории  
Кобиляк

14/II 1950

Великий  
Мамин

28/II-491

Мы работники Дрогобичского  
Работники в здании музея Л. Шквечука  
где побывали мы и делаем великого украин-  
ского писателя-революционера и мы в своем часу будем  
на все материалы того и еще больше записыва-  
вать его творение.

Кобиляк

Степанович

Сегодня мы студентами Львовского университета  
мы посетили, в здании музея, великого украин-  
ского революционера-писателя Л. Шквечука.

Здесь, работники Захаровича Франка позн-  
тели нас с историей и деятельностью  
его, а также в исторической литературе  
его сего писателя.

Великий

Мамин

с Нагуевичи, 18 февраля 1950 года.

Мы получили большое удовольствие посетив музей  
выдающегося украинского писателя революционера -  
демократа Улана Шквечука Франка, оставившего  
у нас глубокое впечатление.

Группа из Дрогобича, Сталинской области.

Сотенко

Мамин / Мамин /

18 февраля 1950.

с Нагуевичи.

Сегодня мы, архитекторы Львовской проектной  
организации С. Нечитайло и В. Листровой, ознакомившись  
с историческим местом, где родился великий  
сын украинского народа Улан Шквечука Франка.  
Видение нами, привело нас к неслыханному  
впечатлению, мы наполнили наш обзор великого  
крестьянина. Стояли перед нами и приоткрыты все  
силы и наилучшим образом мы хотим  
социалистическую перепланировку исторического  
села Нагуевичи.

Архитекторы приехали в с. Нагуевичи  
с целью благоустройства и перепланировки села

Листр. Листр



23 березня 1950 р.

- 26 -

З великою увагою ознайомив музей ім. Івана Франка.  
В дні великих переворотів в житті далеко мене  
слава про великого Кам'янера. Здійснились його  
прозорої слова:

Я думав про людське братство кове,  
і думав, чи в світ воно певидко вийде?  
і дачев я в дулеці безмежні поля:

Управлена сільвими Трудом, Та рілля  
Народ годувала щасливий, свободний

Радив-би, зродити в Музеї один новий  
вісник "Нарушених свободні". Показати, як  
здійснилась велика мрія Ів. Франка і всього  
Трудового селянства. Як під керівництвом  
дільмовицької партії оновлюється село  
Західних областей України.

Корреспондент газети "Правда"  
Вол. Конвісару

29<sup>го</sup> Марта 1950 года

27 -

Лист ~~Володимир~~ ~~Володимир~~ ~~Володимир~~ поспішили до музею,  
в котрому ти великий поет революціонер  
Українського народу І Франко.

Грошеютов і ознайомили мене з великими речит.  
величкими Івана Франка, кубельвими силу і  
волею цього революціоніста Боруха, котрий  
неупоминливо боролся за кращу життя  
Українського народу України.

Завершено Ваше Великим Борухом, що ми  
не пошелися сил і зирний, на то щоб  
продолжати вашу боротьбу на благо нашої  
Ріднини Советского Союза.

Смерть Фашизму і Ультрализу!

~~Володимир~~ ~~Володимир~~ ~~Володимир~~ ~~Володимир~~ ~~Володимир~~  
Володимир Володимир Володимир

11/IV-1950 р. у дні десятицятки відомі відвідали  
музей І. І. Франка. З великими захопленнями  
ми вислухали багато докладних доповідей врання  
Франка Бориса Захаровича.

За це ми йому дуже вдячні і бажаємо  
йому здоров'я.

Надмішмо, що завжди дуже турбує  
і наших серця ми Українським до народу  
його рідний і його революційна діяльність.  
Слова про імя Українського народу І Франка,  
ніколи не згинуть

(26) 11/IV-50 р

Земичев.

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| 1) Батюк В.        | 13) Батюк В.        |
| 2) Кочубий В.      | 14) Дигушевський В. |
| 3) Корончук М.     | 15) Стрелюк С.      |
| 4) Батюк М.        | 16) Дигушевський В. |
| 5) Сторонський М.  | 17) Стрелюк С.      |
| 6) Кравченко І.    |                     |
| 7) Солубинська М.  |                     |
| 8) Батюк Т.        |                     |
| 9) Данилів Т.      |                     |
| 10) Чарко С.       |                     |
| 11) Солубинська М. |                     |





-30-

Ми з усіх сил і з великою відвагою  
музею Івана Яковича Франка. Про  
життя і діяльність І. Я. Франка  
наш розповідь Трише Захарович Фран-  
ко. Назавжди в нашій пам'яті  
залишаться дуже хороші вразення  
про життя і творчість нашого  
гідного земляка І. Я. Франка.

Будь ласка навгаючи за зразок для  
себе ми будемо брати життя і  
діяльність І. Я. Франка, щоб закінчити  
середню школу лише на "4" і "5".

Ми щиро вдячні за постановлення  
Трише Захаровичу. Ми щасливі, що  
півіємо в Радиській країні, де  
здійснилися споконвічні мрії Каше-  
нара. В нашій пам'яті назавжди  
залишиться батьківщина І. Я. Фран-  
ка - село Нагуєвці

30 квітня 1950 року.

Учні десятикласники - випускники:

- |                     |                |
|---------------------|----------------|
| 1. <i>Александр</i> | Гашута /       |
| 2. <i>Степан</i>    | Свиз /         |
| 3. <i>Юрій</i>      | Сипіак О. П. / |
| 4. <i>Анна</i>      | Сипіак Л. П. / |

-31-

2 травня 1950р.

Сьогодні я відвідала музей видатного україн-  
ського письменника революціонера-демократа І. Я. Франка  
в с. Нагуєвці. З великим збагаченням знань про  
життя і діяльність І. Я. Франка я повернулася  
в м. Тернопіль. Це дасть мені світлих доповнень  
пам'яткам про життя і творчість Франка в  
мої педагогічні роботи.

Студентка Історично-педагогічного  
факультету Тернопільського  
державного університету  
Тереш Уліна Вал.

2 травня 1950 року.

Ми, студенти Самбірського технікуму Радиської  
торгівлі, відвідали музей великого українського  
письменника революціонера-демократа Івана Якови-  
ча Франка. Ще з ранніх шкільних років у кожно-  
го з нас зародилася велика любов до творчості нашого  
дорогого письменника. Ми знаємо, що справа, за яку  
борюся каменярь Ів. Як. Франко не пропала даремно.  
Від щирих сердець ми дякуємо нашу матері  
і Мурагу за все те, що вона для нас створила.

Музей відвідали 60 студентів і викладачі Анна  
Василівна Тереш та Уліна Яківна Тернопільська.

Найвор -  
Микола  
Марсєнко  
Олександр  
Мушкетєр

Тереш Тереш  
У. Тереш  
Тереш



2 травня 1950 року. -32-

Я студент Самбірського технікуму  
Радянської торгівлі Одного Микола Я.  
відвідав музей великого українського  
письменника революціонера-демократа  
Івана Франка. Узнав я від Григорія  
Захаровича про діяльність Івана  
Франка і про його життя.  
Цей день для мене остаточно в  
пам'яті на все життя.  
2/І-500 с. Нацевичі  
Одного.

2 травня 1950 р.

Я студент Самбірського технікуму радгоспів Львівської  
Петро Микола Дрогобицької області Стриківського району с. Галівки.  
Відвідав музей великого Українського письменника-патріота  
свої Батьківщини і збагатив свої знання про життя і діяльність  
Івана Франка. Я дуже горджу тим, що простий селянин, калем  
став таким видатним письменником. Багато а всім  
Українським людям стати такими патріотами свої Батьків-  
щини. Тільки великий письменник, людина з високою зна-  
ми, яка добре освоїла життя і побут тодішньої панської  
і держави не буде ніколи забутий Українським народом.  
Я бачу в особі Івана Франка людину, яка зуміла відбити  
ворога твором ту дійсність, яка тоді відбувалась.  
Це збагачує мої знання і знання всіх людей.  
Іван Франко був великим письменником і відбив вено діяльність  
і побут Українського народу за панських часів, при тому  
він підняв Українську молодь на високий рівень.  
Я бажаю щоб уся Українська молодь стала такими  
великими патріотами своєї Батьківщини і щоб ще  
на вищій рівні піднесла свою Батьківщину - Україну.  
Микола Я.

7 мая 1950 года. -33-

Група агітаторів контори бурення  
тресту "Бориславнефть" в кількості  
15 чоловік посетили музей великого  
революціонера і демократа україн-  
ського народу. Ми, его побратими несли  
в такім часі о котрому мріяв  
и своїм проведеним приблизно  
наступленні соціалістического сибора.  
Ми все глибоко пам'ять нашого люби-  
мого українского письменника М. Я. Франка  
А отому М. Я. Франко Микола Я.  
Куба Івановича Микола Я.  
Андрій Івановича Микола Я.

7 мая 1950 г.

Нам подготовили советский материал с благодарностью  
правительству за увеличение памяти о нем и сохранение  
его имени - музея, великому писателю и революционеру  
Микола Я. о советском и свободном мире Украины.

7 травня 1950 р.

Група викладачів і студентів (30 осіб) Дрогобицького  
учнівського інституту відвідала музей великого  
Кам'яра - І. Я. Франка.  
Чоловіки тресту нашої контори відзначили  
34 роковини з дня смерті нашого письменника  
революціонера-демократа Івана Франка.  
Між іншим за часів Радянської влади сидів лондон-  
ські українці свідку пам'яті І. Я. Франка. В  
кого відомо всі - Націоналістический літератур-  
но-літературний музей, будувало пам'ятник.  
В цей час ми відзначали і відзначали обидва  
того, що справа, за яку борювався Франко, здійснюється.



Завраж Великій порції Ленін-Сталина і Ра  
панській владі, відоміх Леніна переборяєт  
по всталу Врідикоу Союзу і вперше на  
востаннєх книж Історіа України.

Невдоволення по Батьківщині: Т.І. Франка  
і редакція відрізали, що вилучили Великого Ко-  
ментаря, стали вперше на соціалістичний шлях  
жизні, вбивали прегрими з великою мис-  
лю цього часу - Кошчицьку.

М. Доминичук  
Є. Раминь  
М. Родик  
П. Родик  
О. Родик  
О. Родик  
Р. Родик  
Г. Родик  
В. Родик  
Л. Родик  
С. Родик  
Т. Родик

М. Родик  
В. Родик  
Г. Родик  
Л. Родик  
С. Родик  
Т. Родик  
П. Родик  
О. Родик  
Є. Родик  
М. Родик

Всьогоди це на створенні В. Сидоренка  
етатистичного технікуму в. Сидоренка мисел  
В. Сидоренка, графа в. Сидоренка українського  
народу, який без якогось життя поставив  
твердості і незалежності на в. Сидоренка мисел  
людства, який борювався за національну незалежність  
українського народу, за правду і справедливо з Великим  
Родиком народом.

З великою почитанням і захопленням група  
студентів в. Сидоренка розповіла про життя і  
діяльність революційну діяльність Великого  
Українського письменника, графа в. Сидоренка  
про яку розповідав в. Сидоренка графа в. Сидоренка  
Родиком.  
В наших серцях в. Сидоренка життя мисел і ш. Сидоренка  
Великого українського письменника-революціонера.

14/8 - 50 років.

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1. Родик  | 2. Родик  |
| 3. Родик  | 4. Родик  |
| 5. Родик  | 6. Родик  |
| 7. Родик  | 8. Родик  |
| 9. Родик  | 10. Родик |
| 11. Родик | 12. Родик |
| 13. Родик | 14. Родик |
| 15. Родик |           |









14. борфатля Івана Франка здійснювати лише завдання  
літературно-критичній ліній бітшовської партії;  
15. гешварних борфат Лемко: Вісник.

- 42 -

Прошу Хрогодимський АД, вилатном  
предесей музей Івана Івановича Франка на те  
місце, де знаходився будинок Франка в тому  
вн. місцевості: бітшовсько-Івано-Франківській  
музей обгородити, поновити музей експозицією  
наб. показати „Найкращі епохи“.

Вір  
Журналіст  
Чедоруб

13 червня 1950 р.

Ми земі Ступницької семірійної  
школи Дублянського р-ну відвідали  
музей видатного українського  
письменника революціонера-де-  
мократів.

Вісно не тільки в наших юнацьких  
серцях образ великого Каменера.

- |                |                 |                   |
|----------------|-----------------|-------------------|
| 1. Скумичів    | 11. Замків      | 21. Соловний      |
| 2. Ступиць     | 12. Венгуси     | 22. Високий Остр. |
| 3. Курців      | 13. Сел. місто  | 23. Копка         |
| 4. Купиць      | 14. Катра       | 24. Вітик.        |
| 5. Гроднів     | 15. Савинка     | 25. Лавнак        |
| 6. Садівський  | 16. Мухак       |                   |
| 7. Волошанська | 17. Рогова      |                   |
| 8. Гошко       | 18. Чортівка    |                   |
| 9. Франківська | 19. Горіць      |                   |
| 10. Поточка    | 20. Кот. аванси |                   |

15 червня 1950 року

- 43 -

Відвідавши музей І. І. Франка - середина засто-  
муєш на все патріотично про його діяльність суворе і справедливе  
вешіть за справу трудящого народу.

Вонаємо цей музей доцільно в дійсності на тому  
місці де він проживав і виховувався, а також далеко  
здійснювати експозиції і творчості, згідно повністю  
відображаючи все його життя і діяльність.

Андрійченко В. Н., Косорілова С. О.

18 червня 1950 року

Участини літературної бригади  
та працівники Хрогодимського облас-  
ного Будинку народної творчості, від-  
відали літературно-меморіальний музей  
І. І. Франка, побачили справжню  
дійсність тої гаєу і прагненням Кам-  
кера до майбутнього  
Світла.

Бажано було б, щоб музей  
був потовщений власними речами  
І. І. Франка і було б збільшено  
кімнати експозиції.

Віг імені відвідувачів  
Директор Хрогодимського обласного  
Будинку народної творчості. *Горіць*  
(В. Радько)



20 червня 1950 року

Ми, юні мандрівники Бориславського дитячого будинку ім. Г. Франка, відвідали село Галушівки, де народився Великий Каміньяр, український революційний поет і письменник Іван Якович Франко. Ми побували в меморіальному музею, на місці, де стояла хата і кузня Івана Франка, відвідали і поспідили в тіні пам'ятного дуба - улюбленого дерева Івана Франка, а також побували біля криниці, викопаної Іваном Франком, куди любив ходити Іван Франко.

З глибоким зворушенням ми сучасні розповіди письменника Григорія про життя, творчість та революційну діяльність поета, а також оглядали дороги нашими серцями місця. Зі ще більшою зекрамістю повстав перед нами образ великого революціонера-демократа.

Бі ми добре пам'ятаємо його слова:  
Ганав з дів скочаних ваи,  
Біз скривджених крапці драи  
І ривкого права дів віх.

Тільки тепер здійснилось це його бажання, мета його життя. Настала воля, рівноправність, радість і щастя для всіх ~~наших~~ народів в нашій неосеченій батьківщині - СРСР. Там, вихованці дитячого будинку ім. Г. Франка пишемо радісно і щасливо.

Ми будемо такими ж стійкими в житті, як наш великий земляк - ім'я якого ми носимо. Вітний образ Івана Франка буде для нас вказівкою зростаю до подальшого - всіх труднощів і перешкод.

Згідно імені 50 юних мандрівників-вихованців Бориславського дитбудинку ім. Г. Франка та вихователівського колективу

заву: *В. Метр*

село Галушівки.

22. VI. 1950р.

Ми, кам'яноархівські працівники, тов. Остапанко П. С. Шварев Ф. О та кам'яноархівські колосисти і. Я. Франко відвідали музей ім. І. Я. Франка

Оглянувши історичні фотографії ашуга та думко-козака: великого українського письменника, революціонера-демократа, ми ще більше зрозуміли нового з його ашуга та творчості.

Ми, радзневські хлопці, в ці шкільні дні про ашуга, і згадали своє ашуга і. Я. Франко, і для нас наробило іншої праці як віддати всі сили і знання за щастя народу - за побудову комуністичного суверенізму.

*Романчук*  
*Романчук*  
*Романчук*  
*Романчук*

Цієї роки вичуно з того знаменитого ДМГ - вивчення байки і вірши великого Каміньяра. Новеликий час. Але які колосисти зміни відбулися на цих землях. Там, де були строкати, селянські листки - своєсудні розкинулися широкі колосисті поля. На пасовищах ходять ту гні хороби, старі овечі. Вдерегах колосистиків кишить птиця до колосів. Нагує свина - колосистий клуд, білі овечка, фелдшерсько-акушерський пункт, магазини. Селянські діти вгаєся в середній школі. Жоденки трудівників вроденно виводяться меморіальний музей. Росє і квітне вкоченне село, яке через кілька років зрештди трудівців буде перетворено в агролісто.

Вквітні нуні кобували драці письменника Радискої України. Внамуєвани світлу пам'ять і. Я. Франка вам подарували бібліотеку сільської школи. Хотілося б, щоб зрештди музей, докоченно районний і обласний організацій білаше вбали цю поповненням білого і всіма сесалі каталі, елаштували коєні вудіи - байки і вірши Іван Франка селі. М. Костенко, селкоз ВПШ ім. Г. Ф. К. М. 1950р.



с. Нагуєвичі

25. II. 50р.

Який сьогодні радісний, щасливий день для курсантів Дрогобицького Інституту Удосконалення вчителів. Ми всі мали велике багання побувати на батьківщині великого українського поета І. Я. Франка. І ось наше багання здійснюється.

Зібрались нас 15 чол. побували на місці, де спочиває хата І. Я. Франка.

Тільки пішли в музей. Тут нас тепло зустріли родич І. Я. Франка, Григорій Захарович Франко. Докладно познайомив нас із хатини, творчістю і поглядами поета.

Ми, курсанти, дуже вдячні за його слова від душі, і ця екскурсія надовго залишиться в нашій пам'яті.

Цього образу будіється в нашій пам'яті на все життя.

Александр  
Василь

Василь  
Микола

Микола

Микола

Микола

с. Нагуєвичі 29/II-1950.

Ми, співробітники меморіально-літературного музею № 9/50 с. Нагуєвичі великого українського поета І. Я. Франка, де народився син українського народу Іван Франко. Побувавши на рідній українській землі, згадаємо нашу сестру з дитинства. Згадаємо нас 10 років. Були там, де ємова дошки Франка поетом великим музею, де були олівці тільки українські родинні Івана Франка, Григорій Захарович Франко. Там згадали народом осягається в пам'яті в Канаді із нас

Василь

Микола

Микола  
Василь

Микола  
Василь

с. Нагуєвичі 9. II. 1950.

Відвідавши літературно-меморіальний музей імені І. Я. Франка, ми дуже захопилися тим, що тут побачили, бо все, що було рідно і близько великому Коляренку, дороге для кожного патріота своєї батьківщини.

Микола  
Василь  
Микола  
Василь

Указом 9. II. 1950.

На Іванівці з Новомицьких Забриних

з Великим задоволенням

відвідали Прекрасний музей.

Великі учинили, і Калінічарі

На з великим ученою мовою з туди

через чотири роки.

Микола  
Василь  
Микола  
Василь

Вашою. Шукати годі



Ми комсомольці поперч та учні Айблицької середньої школи, Просвіщенської області і району прийшли до відвідини музею Івана Іваниця Франка, то будинок де він проживав.

Група 20 чоловік під керівництвом Григорія Зотирівця Франка, довідалося про дитячі роки, літературу діяльність та революційні ризи того часу. Години будинок, кузні, відвідали і поспішили в тіні пам'ятного дуба - улюбленого дерева І. Франка. Вітний образ Івана Франка буде для нас вказівкою для подальше всяким труднощам і перешкодам. В наших ~~жизні~~ вічно живе ім'я!

Іван Іваниця Франка письменника - революціонера

Мет. Олій  
Росацка Р.М.  
Риндо  
Ладимир  
Радяк  
Велич  
Велич  
Велич  
Велич  
Велич

З великою увагою ми отримали музей Івана Франка. Великого радіння було для нас послухати про життя і діяльність Івана Франка з якого час ознайомились Григорій Зотирівця Франко. Ми погуваємо себе дуже щасливими, що змогли побачити село де родився великий український письменник Іван Франко. Образ Івана Франка вічно буде жити в наших серцях. Студенти нашої школи ~~жизні~~ ~~жизні~~

Загубівці 23/VII-1950р.

Ми комсомольці 5<sup>го</sup> Українського округу поспішили до музею Івана Іваниця Франка, де великий <sup>виглядом</sup> ~~виглядом~~ радістю розмовляли все ворами і об'їзди, де знаходиться Іван Іваниця Франко. Вислухали за його діяльність Григорія Франка, відкрито знали за труднощі кошові своїй країні Іваниця Франка при українізації. Ми комсомольці 5<sup>го</sup> Українського округу радіємо з несею щодня і щодня все покладаємо на нас і надіємось і опісля вивести інтереси і за коїхоріе боролась Іван Іваниця Франко - всю свою життя.

Ми просим вас свого колективу



50  
 згадки пам'ятки  
 Івана Яковича Франка  
 поєднати на місці его  
 Розрідки.

- Позначити посетивших Комсомол
1. Колесницький А. С.
  2. Карачко С. Т.
  3. Фідоусю Т. М.
  4. Лиско П. Р.
  5. Денис О. О.
  6. Бизя М.
  7. Журавлюк Н. П.
  8. Бурдигин С. П.
  9. Шварц В. Н.
  10. Дем'я С. А.
  11. Маринюк - Б. Ф.
  12. Вовків Г. С.
  13. Кузьмич С. А.
  14. Гвоздечка А. Г.
  15. Кузьмич Іванка С.

23. лютого 1950 року

Ми землеробів радники Григорій  
 Рай Бігдіню с-2 Ридвигани музею  
 знаменитого українського письменника  
 - революціонера Івана Яковича Франка  
 Защо дуже уякуємо перші два уряди  
 нашої соціалістичної країни рад  
 за Ридвигану поєднати поетові чинні предметні  
 пам'ятки пам'ятки І. Я. Франка  
 На місці де він розрідив, а і  
 Ридвигану музею так само як  
 розрідив І. Я. Франка

11 серпня 1950р.

51

Оглядаючи музей великого  
 письменника Івана Яковича Франка  
 я побачив великі пам'ятки Григорія  
 РК КРБУ і обласного обкому. в оформленні  
 цього будинку. Хотіла вам сказати, що  
 порадились. Готовити згадані музею  
 на місці там де був І. Я. Франко.

Ми щастя і радість  
 принесли із собою  
 твоїм землякам, братам  
 всьому трудовому народові.  
 Хай житиме пам'яті  
 твої навічно...  
 Бо нас нездолати нікому  
 нікому ніколи.

11 VIII - 1950р. О. Ф. Ридвиган

Ридвиган Григорій -  
 Олександр Федорович Ридвиган

С. Назубич 13 / VIII 1950 року.  
 Ми комсомольці і молодіжники Григорія  
 № 1 з великою увагою і частіше прослухали  
 з життя і прокази Великого Українського письменника  
 Революціонера. І. Я. Франка. І який сьогодні радий  
 і мусявний день для нас що ми прослухали і  
 побачили все про дитини і юні роки І. Я. Франка  
 Ми дуже вдячні за слова Григорія Федоровича Франка  
 що він позначив нас з життям і творчістю  
 І. Я. Франка. Уякуємо згадані пам'ятки  
 в нашій пам'яті.



Щоро об нас ми дугеен маена мамин, все евое  
жизни.

- 52 -

Поетичен брѣхъ катедрологиче и етологиче:

1) Момини

2) Тавоуи

3) Тавоуи

4) Тавоуи

5) Тавоуи

6) Тавоуи

7) Тавоуи

8) Тавоуи

9) Тавоуи

10) Тавоуи

11) Тавоуи

12) Тавоуи

13) Тавоуи

14) Тавоуи

15) Тавоуи

16) Тавоуи

А намъ да се виденъ ти,  
кому да вѣстимъ ти до мусево  
и во, намъ мусеви, перо,  
Стихотвореніи земли мои,  
Франко Иване! Гени, дѣи  
сидѣ намъ и сядѣ бѣде  
аво нѣкъ бѣдѣо мусеви мѣди  
и сонсе у краи свои  
сидѣ надъ нами. Гени, дѣи,  
Геніи брѣхотворе и до дѣи,  
у стѣнѣи, вои дѣи,  
уо Старици брѣхотворе и до дѣи.

18) Тавоуи

31  
Тавоуи, дѣи.

З великим хвилюванням їхав з  
у цього селю, де народився і зростає  
світець і воїн українського партизу  
Іван Якович Франко. З дитинства  
я пам'ятаю його історію. В пам'яті  
виставили рядки:

... край села  
Світлицьку кузню нечаю,  
А в тій кузні ковані клепки,  
А в кованій серці істота,  
А він клепав ще й свічка,  
Всіх до кузні ізбива:  
— ходив люди з хліба, і з пох,  
Нічуть кузниця краєча домі!

Приїжджали в село і чую... клепки  
ковані! Клепали у кузні капіталізму,  
де в борючі з соціалістичному  
колективі кузниця часинця дала  
когоспінкам-земляків великого  
Франка.

Свої публіцистичні вразовки про  
село Капулівці, про музей Івана  
Франка я розповів своїм зем-  
лякам-когоспінкам з горно-  
морського краю.

Візь цього серця багача земля-  
кам Івана Яковича Франка чини  
у роботі на благо нашої соціа-  
лістичної Вітчизни!

7/12-1950 р. Сітепан Айдинець,

Село Капулівці... Село, відома на Україні і в усьому  
Радянському Союзі так само, як села Маринці і  
Куримівка - річці міське Клевченка.

З хвилюванням ми ступили на землю, де  
зробив свої перші витачі праки «сир Ілля-ковані»,  
де він ступав своїми босими ногами...

Матковий Гриць Захарович розповідає нам  
про витачі праки півня Івана Франка. Хворий і  
жесткий, він прибув одного разу до рідного села.  
Тієї ж ночі до дружини яка бачила в селі підвірі,  
він добро-добро вивівся в її підвір. Змученому,  
полю прикинував, що коли б він зміг дістати  
железо, який витачений вистав у воду, - до краю  
знов би повернулася молоді сила і відлетіла  
геть матка хвороба. Сновжений смутком і  
жалом був поклад хворого півня...

Слухавши цей переказ, і хочеться зжукнути:  
Вітчизно, Іване Яковичу, залюби ж мене і мою  
дівку і сили збадьовані жаними народом! Як  
хочеться, щоб живий Франко працює на  
бульварі радісного нового півня, що прийшло  
на древні зарплатні землі. Автор «Далекарів»  
автор «Барислав сімстаєв», автор «Галак де лемі»  
він од цього серця вітає би соціалістичні  
перетворення на своїх рідних землях.

Залюби всежакне саме... Світові збери жакос-  
ників бля пам'ятника предві... Збуджені поклади  
своєї адриччя... Такожим зам'ягались лемі Капулівці -  
капулівці, партизу...



З великого розчарування і смутком ішов  
 я в гору до івано-Франка, в його  
 рідне село. Туті ж мене крам  
 землі похвалити і по похвалити,  
 легенди про великого українського  
 гетьмана повістувати. Я дуже рад  
 що побував у цих краях і  
 сподіваюся ще побачити не одні  
 раз.

Любові Воронько

30 вересня 50 р. Київ-Воронько

На всі життя кожен з нас запам'ятає  
 незабутні, хвилини і хвилини в селі Нау-  
 свихах. З дитинства ми знаємо це село,  
 "що в долині лежить", і кузю крам села,  
 і чудове галицьке підгір'я, — з дитинства  
 ми мріяли побувати в ньому.

У ми горді і щасливі (я маю на увазі  
 всю нашу групу письменників, яка відвідала  
 Наушівці в квітні ч.р.), що приїшли в це  
 доріжжя серед села не лише як мандрівники  
 а і як друзів на літературній мові  
 нашого народу, на який так багато, так мо-  
 жливо, так ніжно працював Великий Кам-  
 нець з Наушівців.

Сердечний привіт любим Наушівцям,  
 Волосинцям, вчителю, учням, сердечний  
 привіт працівникам Наушівського музею  
 Івана Франка і щире побажання великого  
 успіхів у їх праці над добром нашої  
 соціалістичної Вітчизни!

Любові Воронько

м. Київ, 30 вересня 1950.

128. №. 1951. P.

Дієвничі

Село Хоружівці. Нашого люблячого Зенісі  
Зенові, сиколура ораука.

Грош М. К. до жодної тору в якій  
виходив і узи в школі свої снів  
і кі дора з сучасні наші модни Гротківські  
в Армії двох Жені, і Єміляч  
а се перо обітати діти виходити  
і утрати в школі як изод неродань сел  
визда наш рідна Гротківська  
Мі жодні не виймад торо діло изо пої діти  
Кривинов бідики дивились у вимши  
школах а остати робити зікі мій Гротківськ  
при польщи і сисаї

Ді мимаше і родію нашого євєніського  
могучого державного  
Ході буде тесець і сел вєс наші рідні Гротківські  
на кіт

*[Handwritten signature]*

Благовісний мремент і ра-  
дичі вєснєкы перембано і  
же і діє; мо доверити мені;  
побудати ми тамь кі вузми;  
Іван Франка.

*[Handwritten signature]*

Нехай безсмертні нєвє те мєчє -  
Село Хоружівці - мо породило  
вєснєкы Івана Франка.

Д. Вєснєкы.

30. IX 50 P.





4/VIII - 1951 року - 62 -

Ми вихованці дитячого будинку відвідали музей геніального революціонера держави Івана Яковича Франка. На нас впало велике враження, коли побачили портрети де жив і вчився Іванко Франко. Ми дякуємо парторгу за те, що вона так глибоко пам'ятає пам'ять І. Я. Франка.

Вихованець Турківського дитячого будинку  
Собольов Ю.

4/VIII 1951 року.

Ми учні Зовганської сели. Турківського району, відвідали музей в його рідному селі Нагуєвича дуже глибоко схвилювали поданими фотографії з його життя.

В. М. Зинич.

5 августа 1951. село Нагуєвичи. 63

Ми коллектив Солидарного Стенодара побывали в музее Ивана Франка в селе Нагуєвичи и драматического революционера, который все свое время отдал для народа. Мы довели там, где живем в такую эпоху когда свободное предвостановление все мысли Ивана Яковича. Посетивши музей мы дали клятву, что приложим все свои знания и силы для процветания нашей советской родины и великого прогресса всего человечества. Аносов по поручению коллектива  
Новиков Анна

5 серпня це дек в яким сповістили мої мрії побувати в селі де родився улюблений революційний мій український герой. Цей дек на все життя мене глибоко врахує в моїй пам'яті і серці  
Душин  
Душин

4/VIII - 51.

Ми восьмикласники селищного району г. Стрий посетили музей И. Я. Франка. Мы радостно отметили этот день нашего посещения, каждый вспоминает в нашей памяти многого. Благодарим учителей и учащихся школы за то, что так глубоко знают историю этого замечательного украинского революционера.  
Иванко

Восемиклассники:  
Бухарин В.  
Фрольович  
Белзу  
Григорий  
Михайлович



А Мені вдруге в цьому році нащастило побувати  
в літературно-меморіальному музеї великого сівача  
трудового люду Івана Франка. Я безмірно радію  
що разом з тими великими перетвореннями, які  
відбуваються в оновленому селі - Батоківщині  
Великого Кам'яра, - музей повністю в нас  
новими експонатами, документами, що розповідають  
про життя, літературу і громадську діяльність  
великого і вірного сина України, предвсмислюючи  
безсмертної лірика Пушкіна і Шевченка, найвищою  
мної творчості Герцимовського і Байнеского.

Цікаючі хвилюючі записи в книзі вразили  
переконували, як сини і дочки великого родинного  
свого, українського, білоруського і інших дружинних  
народів-братів України соціалізму, мобілізують  
діть писемника-революціонера, поета, що  
вічно був з народом, борючись за його величчя,  
щастя, за світле майбутнє. Мрії великого  
Кам'яра збулися <sup>в наші дні</sup> в насю народі: Леніна  
Сталіна, всіх радянських народів, і насамперед  
великого російського народу на землі, оскільки  
Іваном Франком, принесено сонце правди,  
радість праці і щастя життю.

Хай щастить Вам, землякам безсмертних  
поета-борця, в будівництві вікового радянського  
життя, в безшумному косяні до  
святих вершин людського щастя - Комунізму!

Микола Костенко.

9. 8. 1957 р. м. Костенко, журналіст.

с. Івана Франка,  
Дрогобицька область.

10/III - 57г.

- 65 -

Ми вихованки дитячого саду №3 г. Салбоора  
посетили музей м. У. А. Франка. Зде ми  
ознайомились з дитинством і юністю великого  
українського писателя - революціонера.  
Ми узнали зде о тяжкій нязни работи.  
Ми доволни тем, що живем в такую эпоху  
когда свободно проводят в нязни мечты и  
мысли У. А. Франка. Посетивши музей,  
мы обещали все свои знания и силы вложить  
в дело строительства коммунизма в нашей  
стране, в дело укрепления мира во всем  
мире.

Дзасуровод Анкажеско Д. Г.

Воспитатели А. Козлова

Воспитан:

Жалеская  
Турало  
Лукашенко.  
Сотрбовцова.  
Вилиняков.  
Авелов. Ж.  
Авимова П.  
Серебряникова Г.  
Серебряников П.



Глишайся : квітки, великим  
 краю, що породив великого  
 сина українського народу  
 Івана Яковича Франка.

Радянські мози завжди  
 пам'ятають світлу пам'ять  
 безсмертного **Кам'яра**

10 серпня 1951 р.

Іван Франко

Студентка Київського державного  
 університету ім. Т. Г. Шевченка

Алла Манюкова  
 Дітя Курки.

Давно я мріяла побути в рідному селі  
 Івана Яковича Франка - Нацубиває.  
 У ось сьогодні, 10 VIII - 51 р. мені пощастило  
 приїхати на батьківщину великого україн-  
 ського письменника революціонера демократа  
 Івана Яковича Франка. З великим захоплен-  
 ням я милою м'явилась життям і  
 літературного діяльністю великого  
 Кам'яра.

Відвідавши музеї І. Я. Франка ще раз  
 можна подякувати більшовицькій партії  
 і вождю нового прогресивного народу  
 М. В. Сталіну про наше рідне виступ.  
 Матер.

Світо шана пам'яті великого сина  
 українського народу Івана Франка - письмен-  
 ника, революціонера, ентузіаста, який все  
 своє життя віддав великій справі боротьби  
 за волю, щастя, світле майбутнє.

10/III - 1951 р. Матер -

Я щаслива тим, що тому відвізан село в згоді  
 иродувє великі сні українського ироду з великою убєи  
 я означєв тє мїсєд, про ємє тєи бєгєго гєтєв  
 в тєорєх Івєнє Яковїчє Франкє  
 10.03 51р. Курєєнє ККОУЄА ім. М. В. Фрєнкє  
 А. Мєтєрєвє



Ми піонери дуже багато читали про нього  
 великого письменника Івана Яковича Франка.  
 Наша мрія була побувати в тих місцях  
 де провів свої дитячі і юнацькі роки І.  
 Франко. І це здійснилось, завдяки піклуванню  
 нашої більшовицької партії і рідного нашо-  
 го вождя і учителя І. В. Сталіна.  
 Нам багато цікавого розповів про життя,  
 діяльність І. Я. Франка його письменник  
 Григорій Захарович Франко, за що виконав  
 цирку подяку піонери Крукеницького району.

Піонери:

- Рондова Майя
- Кодусевичов. В.
- Федасюк Т.
- Муха Д.
- Гайда
- Валюк М.
- Оверченко С.
- Котів О.
- Зига З.
- Третьяк С.
- Лисик М.

Староста ~~Василь~~ О.

Учитель: Циба

Слух  
 Іван  
 Федорич

*Клименко*

Сьогодні відбулася зустріч самостійно  
 "Християнський Дворец" поспішили  
 музич на родина Івана Яковича  
 Франко. Умови і обставини  
 який рассказ Франц Захаровича  
 Франко познайомили экскурсантив  
 с поезією і діяльністю  
 великого українського письменника.  
 Все уявляючи экскурсанти старші  
 всі те, що побачили на родині  
 великого українського письменника -  
 революціонера і приносим  
 благодарності Григору Захаровичу за  
 его старання познайомили нас с  
 життям І. Я. Франко

*Роман*  
*В. Кинь*  
*А. Демко*  
*В. Мертвий*  
*Кривий*  
*Кавалер*  
*М. М.*  
*Василь*  
*Павло*

В. Кинь

14 серпня 1951 року. - 70 -

Сьогодні відвідали музей Твана Яковича Франка група директорів і заввідів шкільної Дрогобицької області. З великою увагою прослухали ми розповідь Т.З. Франка про життя і діяльність великого українського письменника-революціонера-демократа Твана Яковича Франка.

Ми, радянські вчителі, горді тим, що маємо нагоду працювати на вільній батьківщині

Великого Каленяра.

М. Гриниш	Гуцурак К. В.	Ковач
Рівка	Кисил	Душин
Авдія	Кіс	Шевчук
Авдія	Модуль	Витчук
Овдія	Міжов	Кіш
Міжов	Кіш	Кіш
Дідо	Кіш	Кіш
Том	Міжов	Кіш
Міжов	Міжов	Кіш
Міжов	Міжов	Кіш

15 серпня 1951 року. - 71 -

Сьогодні відвідали музей Твана Яковича Франка група учнів Новомажорського району Дрогобицької області.

З великою радістю прослухали ми розповідь письменника Т.З. Франка про народження і життя, про велику революційну діяльність проти польсько-гобитлів, великого українського письменника-революціонера-демократа Твана Яковича Франка.

Ми, учні-початківці, горді і пишаємося тим, що маємо нагоду жити і працювати на батьківщині Великої України. Ми, учні, обіцяємо бути вірними синами своєї Батьківщини.

Добравль В.	Савчук М.	Савчук М.
Добравль В.	Савчук М.	Савчук М.
Добравль В.	Савчук М.	Савчук М.
Добравль В.	Савчук М.	Савчук М.
Добравль В.	Савчук М.	Савчук М.
Добравль В.	Савчук М.	Савчук М.
Добравль В.	Савчук М.	Савчук М.
Добравль В.	Савчук М.	Савчук М.
Добравль В.	Савчук М.	Савчук М.
Добравль В.	Савчук М.	Савчук М.

Учитель - вчитель: Кошарнянський Стефан Петрович  
Дрогобицької обл.  
Новомажорський р-н  
Хирівка с.



15 августа 1951 года

Группа экскурсантов во главе Дилеромировск  
 Осмотрели музей великого украинского  
 писателя И. Я. Яковлева Франко  
 оборудованного музея и довести к месту  
 характерного исторических событий  
 жизни и литературной деятельности  
 И. Я. Яковл. Франко, давая глубокую  
 Антониз его революционный деятельности  
 как писателя революционера, не только  
 борца, за славные будуще украинского  
 народа. Все его старания и последующий  
 со стороны авторский краеведческий  
 не только даром, он оставил после  
 себя наметки, которые будут жить  
 в веках. Как недостатках общества  
 но до сих пор оборудовать место, где  
 родится И. Я. Франко.  
 Отмечая хорошие характеристики историче-  
 ских и исторических данных которые  
 нам дал глубоко уважительный директор  
 музея племянник И. Я. Франко. Григорий  
 Захарович Франко, за то что выслушал ему  
 добрым взглядом.  
 Про сию государственные органы в Украине  
 отсюда, к Николаю и Захару уважительные  
 племянники И. Я. Франко Григорий Захаровичу  
 Франко, при том которых необходимо как  
 можно больше продвигать, как человека  
 знающего много исторических и жизненных  
 подробностей о жизни и деятельности  
 И. Я. Яковлева Франко.

- |                |                |
|----------------|----------------|
| 1. [Signature] | 5. [Signature] |
| 2. [Signature] | 6. [Signature] |
| 3. [Signature] | 7. [Signature] |
| 4. [Signature] | 8. [Signature] |
|                | 9. [Signature] |

С большим удовольствием мы побывали и  
 познакомимся с музеем И. Франко в котором  
 сохранена жизнь и деятельность великого  
 писателя патриота и украинца.  
 Его жизнь должна быть примером предан-  
 ности делу народа.

12/VI/1951  
 Подпись: 1. Директор Музея  
 2. Москва  
 2. Томасович (Украина)  
 (Колосов, Сапожников, Прохорова)

нас было около 60 человек — геологов, кер-  
 текников, работающих в составленном  
 сотрудников Академии наук УССР, профессо-  
 ров и преподавателей Львовского и Киевско-  
 го Университетов. Кроме всего мы посетили  
 Сквирский, это самая идея организации  
 музея коллектора И. Франко очень хоро-  
 ша, так как намечать таких людей все  
 мы хотим. Музей оформлен хорошо и  
 показав нам его, получив большое удовле-  
 творение.

Директор. Зден Д. Кожа УССР, профессор  
 Львовского Гос. Университета им. И. Франко,  
 Леопольд Станислав, племянник Франко  
 II профессор Киевского Университета, доктор наук, член Укр. АН  
 Иванкии Зденко, адвокат, Укр. АН  
 Гр. А. М. Я. [Signature]  
 Скар. Научные сотрудники Ленинградского Государственного Научно-Исслед.  
 Ин-та Империал. И. Крайнев  
 [Signature] член [Signature] [Signature]  
 13.VI.51  
 [Signature] [Signature] [Signature]



13/II 51 р Я впервые побывал в Манчестере  
 в роли з. манчестерского. Впервые в  
 хитовом борюте в Манчестере в Манчестере  
 М. Франк, на Кембриджский университет и  
 другие университеты университета Манчестера  
 побывал все, что нужно?

Лит. Лейбниста Политэкономического Института  
 Вильямс

15 II - 1951. Прямое отправление Труженика  
 воевого воевого воевого воевого  
 генерала, одиозера и членов воевой  
 с гусиной воевой воевой воевой  
 повестки музей и воевой воевой  
 с воевой воевой воевой воевой  
 писателя-революционера Ивана  
 Франко.

Познакомившись с деятельностью  
 этого литератора, мы с воевой  
 удовольствием прослушали фобденно-  
 нель племяшка писателя-Труженика  
 Засаровича Франко - за что  
 выносим ему воевой благодар-  
 ность:

- |              |               |
|--------------|---------------|
| 1. Засарович | 9. Вержбицкий |
| 2. Давыдкин  | 10. Митя:     |
| 3. Франко    | 11. Мещеряков |
| 4. Вильямс   | 12. Санин     |
| 5. Соколов   | 13. Мухоморов |
| 6. Митя      | 14. Франко    |
| 7. Митя      | 15. Франко    |
| 8. Митя      |               |

17/II 1951. Прямое отправление Труженика  
 воевого воевого воевого воевого  
 генерала, одиозера и членов воевой  
 с гусиной воевой воевой воевой  
 повестки музей и воевой воевой  
 с воевой воевой воевой воевой  
 писателя-революционера Ивана  
 Франко.

Музей И. Франко есть первое воевое  
 воевое воевое воевое в воевое  
 воевое.

Писатель Франко Иван Иванович воевой  
 Франко воевой воевой воевой  
 воевой воевой воевой воевой  
 воевой воевой воевой воевой

Мы с воевой воевой воевой воевой  
 воевой воевой воевой воевой  
 воевой воевой воевой воевой  
 воевой воевой воевой воевой

- |                  |        |          |
|------------------|--------|----------|
| 1. Воевой воевой | Воевой | = Воевой |
| 2. Воевой воевой | Воевой | = Воевой |
| 3. Воевой воевой |        | = Воевой |
| 4. Воевой воевой | Воевой | = Воевой |
| 5. Воевой воевой | Воевой | = Воевой |
| 6. Воевой воевой | Воевой | = Воевой |



-76-

Екскурсоводу - Грицьку Захаровичу  
Франко від угастиників екскурсії  
обклади партій, за гутки,  
тепліший привіт, за докладне  
об'яснення о житті і діяль-  
ності Великого Українського  
писателя - Івана Франка,  
внражаєш душевну

Благодарність. 17/VI-1951г.

Маму  
Маму  
Богодубський  
Семко  
Молодь

Лето  
Маму  
Богодубський  
Семко

Учні і вчителі Залужанської НШ, Дрогобицького району № 17/VI-51р відвідали музей і місце народження великого українського поета - революціонера Івана Франка. Дуже сподобався учням і, в.д. добре обладнаний музей І.І. Франка. Експонати в музеї добре висвітлюють життя і діяльність великого поета Івана Франка. Бажаємо було, якби на місці хати, де народився Іван Франко поставлено б було або пам'ятник, або краще обладнано місце його народження.

Ми учні і вчителі Залужанської НШ висловили велику подяку екскурсоводу Г.З. Франко за ясне оповідання про життя і діяльність великого поета І.І. Франка.

Г.С. Сидоренко  
С. Котич

17/VI-51р.

-77-

19 травня 1951 року  
Молодь маму к твбим прозвездили,  
Іван Іванович, и к твбому селу,  
що поєднало нам великого письменника  
Грицьку

Ми, група вихованців сел. Ш. № 17 Вереск м. Борислава, сьогодні відвідали музей славнозвісного письменника революційного демократа. Ми були вражені умілим підбором матеріалів ілюстрацій, які яскраво розповідають про життя І.І. Франка. Скільки нового, цікавого ми взяли тут в музей. Знаємо які діти маму поповнилися сім'єю літніми. З великою увагою всі слухали про життя і працю прославленого народу. Ми дуже вдячні маму за ту заботу, яку вони проявляють. Все це є кращим на землі - все це діє нас. Дуже вдячні і працівники музею Григорію Захаровичу Франко за уважені та милі відношення до відвідувачів. Відвідали музей 30 вихованців 26/VI-51р. Вихованців тов. Грицьку

Група вихованців: Г.М. Мико  
Беймерт Катерина Локатирський  
Гуменюк Билик О. Мухоморова  
Білик О. Мухоморова  
Сидорюк. Ветальченко  
Молодь Котич  
Молодь Сидоренко  
Молодь Сидоренко



Ми учні і піонервохота Мало-Вішньківської  
 неповно середньої школи зібрали музей і  
 місце народження великого Українського  
 поета - революціонера Івана Франка.  
 Експонати в музеї добре висвітлюють  
 життя і діяльність великого поета  
 Івана Франка.

Дуже сподобався учням П. П. П. класів  
 обладнаний музей І. Я. Франка.  
 Вважало було, якби на місці хати, де  
 народився Іван Франко поставлено б. було  
 або пам'ятник, або прапорець обладнаний на  
 місці його народження.

Ми учні і піонервохота Мало-Вішньківської  
 Н. С. школи вносимо велику подяку  
 екскурсоводу Ч. З. Франко за його оповіщення  
 про життя і діяльність великого поета  
 І. Я. Франка. ст. піонервохота *Оксана*

- 1. Комсомолька
- 2. і піонери:
- 3.
- 4.

*Воробець Орися*

*Комісія  
 Філіппа  
 Возняк*







Робітники і службовці Дрогобицького Воєнотбору,  
відвідаючи будинок-музей ім. Івана Франка, своїми  
власними очима упевнилися якеш тяжкими  
було життя світої української літератури,  
великого Каленяра, поета революції.

Упевнилися, які різні землі відбулися на  
заїзних землях тепер воззвнанні навівки  
України. Теретерні всі землі і змучання,  
передбачка у вільній, ізруги наперекір  
ворогам народу, жодіємим українського  
народу, Іван Франко звав народ до бороть-  
ви за своє визволення.

Ї визволення прийшло, прийшло вези-  
ти з великим російським народом.

Визволення прийшло зі Сходу.

Незадоволено Франко мав скаму  
заразу і поволоння. На місці зруч-  
нованої ким сками своєю і радить  
возвнесся цуровий сляхий палац  
радцького суспільства, свободу  
і професу.

Від імені робітників і службовців  
Дрогобицького Воєнотбору  
секретар комсомольської  
організації *Солун*

24 червня 1951 року.

с. Нагуевичи. 27. Чюня 1951г.

- 85 -

Відавши музей великого революціоне-  
ра-демократта Івана Яковлевича Франка  
вішого боротбю все своє життя за  
вільнення і доброту нароба від при-  
гноблення буржуазії з великим водовален-  
ням дякуємо партії більшовиків, Радян-  
ському Уряду і великому Сталіну  
за вивільнення пам'яті українського  
теблетника.

За порученням делегації міста  
Сибаніслава.

27 червня 1951г. *Григорій*

*Медведев*  
*Ковалев*

*Александр*

с. Нагуевичи 28. VI. 1951г.

Видіравши музей нашого побратима  
Писателя, котрий шля з прогрессивної  
Коммунистичної партії радянської  
С. Омиченкої м'є бригади робіт-  
ствомо вправу м'є зобов'язані

Підписи: *Курган*  
*Александр*  
*Фомин*



28/VI. Посетили музей ім. Франка на вул. пров. Шевченка. Франка як людину прозв'язаного українського націоналізму, який в кароткий період своїм розбудженієм релігійної амор тямні він був все життя до релігійної Голми свободної мови української.

Бачили

29. VI - 1951. Відвідали музей Т. Г. Франка. Це все своє життя вів за революційної боротьби за вільну Україну свого Народу, яке здійснювалось в 1939 р. Слава на Т. Г. Франка буде вічно жити в серці українського Народу.

Підписи:

Григор

Григор

Григор

29/VI - 51. Ми рядові робітники із своєю заводською організацією, виходили не тільки з іменем Івана Яковлевича Франка, но і з ідеологією нашої партії і України, в якій ми живемо, і в якій ми повинні жити, і давати нам можливість вступити до партії і зайняти в нашої країні місце.

Григор

Григор

28/VI - 51. Звізи Середньої Школи №1 м. Борислава відвідали музей і місце народження великого українського поета-революціонера Івана Франка. Дуже сподобалося зібрання музею і добре обладнання музею Т. Г. Франка.

Вклянали в музей добре висвітлюють життя і діяльність великого поета Івана Франка. Ми звізи Середньої Школи №1 м. Борислава висловили велику подяку екскурсоводу Т. Г. Франка за дуже оповідання про життя і діяльність великого поета Т. Г. Франка. Група відвідувачів, 20 осіб.

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

Григор

8-7-51. Спілкувалися з керівником підприємства з Борислава, який нам показав музей Івана Франка в селі Казарівці, де жив Іван Франко і де працював директором музею. Музей дуже добре доглянутий і дуже цікавий. Ми дуже раді, що ми змогли побачити музей і дізнатися про життя і діяльність Івана Франка. Нам дуже подобалося, що ми змогли побачити музей і дізнатися про життя і діяльність Івана Франка.



4 VII 1951р

Ми висловлюємо музею ім Франка, Орханка, відвідавши музей разом з нашими задовільними, бажуваними, похвальними директором музею м. Орханко.

Все багаче наші ознаються в пошлти, на допоможе наші музее зрозуміти твори великого Франка.

Відвідувати

- 1 Козесов м. Горисев
- 2 Дубов м. Бобисев.
- 3 Козлов м. Борислав

Листопад 1951 року.

Відомості про когось з пуррты сьогодні 8/11-51 зі всім пам'ятником Ф. Франка, Філія Захаровича Франка, і надавмо відкритому музею: ознайомились з багатьма великими статтями і творчістю поета, письменника великий син українського народу, остачився нам прехра. Філія в зріделі у Гороні, зі світлими майбутніми. Нова епітима - шість термінами паморяди, що веліть звети про те велике дію Орханку. Жан Дювад живе в серцях мільйонів. Іно зовне, орудом за всі: в дурі своїм історію з бороніти з корнями Олександрів в дачні пам'ятники великого письменника до по, що в отаючим нас і мити і першані відносно Горі за свободу, науку, прогрес. Наші побачені, остачився полого в нашій пам'яті.

М. Дубов  
Ф. Франк  
Мурицький  
А. Козлов  
Л. Дубов  
В. Козлов  
А. Г. Дубов

в день ерғаніації робочого класу  
міста Борнімаве і робочих  
заїацій України. Тов. Ф. Дубов  
зв'язав нас з музеєм для роботи  
класу. Товариш Дубов історію  
заведуючим музею Ф. Франка  
Т. Дубов Захаровичу за хороше  
поведення.

Дубов  
Козлов  
Дубов - Мурицький  
Козлов  
Дубов  
Козлов

С. Товариш Дубов історію пошлти  
музею великого письменника Н. А. Франка.  
Орханко благодарна дирекції музею -  
Т. Дубов Захаровичу за хороше  
поведення матеріала збораного в  
музею.

Медрабатим Дубовича, Л. Ф.  
1. Одеса.

8/11 1951р.

8/11 1951р.

Здіти намери Ніколай Косов, селітимо, некому  
відвідавши музею ім Франка великого  
українського письменника революціонера, в  
присутності його пам'ятника Філія Захаро-  
вича, дуже вдячні його розкриттю, про  
життя і діяльність письменника Івана Франка.  
Дуже були задоволені, оглядаючи партрети  
та картини Івана Дювада Франка, а  
також других письменників.



Группа работников музея Ивана Франка  
директор директору музея.

- 88 -

Писем:  
Безмен  
Стегив Т.  
Стегив В.  
Стегив А.  
Захаря З.

Благодарю

Спасибо много вам  
Живет -

Хорошо посетил музей и богатой устно  
подробными сведениями и рисунками  
музей-дом И. Ф. Франко безвременно  
уже хорошее впечатление.

Следует отметить, что принята мера  
меры и популяризации этого музея-музея  
владельца музея И. Ф. Франко  
на территории музея (напр.  
популярную выставку Франко, его эпоху.  
ский музей Харьковской универ.  
сирота и др.).

Большое спасибо за официальную помощь  
в музее И. Ф. Франко по Т. З. Франко.  
Зав. кафедрой истории

УКШ при УК ВКРМ  
Сидяков

001

- 89 -

Группа работников УНУ  
Визитер музея Ивана Франка  
Крайцов с целью украинского народа  
Будущее за свободой и Бунду Радикальной  
Украины  
15/VII 1951

Благодарю много

Спасибо

Визитер

Мой друг

Сурин

Александр

Фавор

Монах

Бунду

Варел

Группа работников Одесского областного  
исследователя музея Ивана Франко  
с целью сего музея. музей  
(Коллекция 15 лет) 15. VII 51

Зав. кафедрой

Директор Одесского спец-гитудинкулы,  
в количестве 75 осіб визитер музея Ива-  
на Франка.

15 июля 1951 року.







16/7-1951 г. Новоград

Ми учні-колеголи Виллобошицького р-н. Чернопольської області з великим хвилюванням відвідали село, де народився і прожив свої дитячі роки великий український поет-революціонер Іван Ігорович Франко. Літературно-меморіальний музей Івана Франка країне дав змогу ознайомитися з життям і діяльністю цього великого. Ми задоволені тим, що певною мірою, про життя і творчість великого поета Івана Ігоровича Франка. Ми дякуємо більшовицькій партії і владі, і виступу Чортківського Сталіну за цю справу юність.

Підписи учасників екскурсії 19 год.

- Бундур
- Братко К.
- Антків М.
- Кудаша Н.
- Полуїренко Л.
- Гудименко О.
- Корнішук О.
- Віталь
- Якубовський
- Гарасимів
- Кеміш В.
- Новоставський Я.
- Іванко В.
- Матвійко І.
- Козак М.
- Григорук

Керівник екскурсії  
Ковсоре  
Виллобошицької смт  
Самур.

Ми піонери піонерського табору Дрогобицького району, с. Гай-Грици з великою радістю відвідали музей де народився великий український письменник Іван Ігорович Франко. З великим захопленням прослухали піонери розповідь про життя і діяльність письменника. Піонери побачили колекцію всіх книг письменника українською мовою в творах і віршах, які написав Іван Франко і слава його буде жити в серцях нашого народу.

Ми піонери дуже вдячні екскурсоводу музею Франко за захоплюючу справу за організацію екскурсії про життя і діяльність Івана Франка.

Дякуємо Великому нашому батькові і групі радному Сталіну за наше урочисте свято.

- Екскурсія в містечку Вошарів.
- Піонери:
- Маршак Кеміш
- Григорук
- Дунайко
- Водошина
- Луцен
- Віталь
- Кеміш В.
- Новоставський Я.
- Іванко В.
- Матвійко І.
- Козак М.
- Григорук







22. квітня ми з Дроздовіца вирушили відвідати музей  
Увана Франка, який є представлений в рідному  
селі Увана Івановича Франка. Музей нашого  
любимого поета революціонера Увана Івановича  
Франка дуже нам сподобався.

Тримавши в музеї Франка нас радо  
зустрів директор музею Увана Захар Франко.  
Він нам розповів про життя і діяльність  
нашого любимого поета Увана Івановича

Франка. Дуже вдячні ми директору  
музею Захару Франку, який з похвалою  
розповідає про діяльність Франка народу,  
який відвідує музей в селі рідному  
Лаврівцях. Музей справив гарні  
враження на нас. Ми вимагали, щоб  
Захару Франку владнували віршотанок  
і інкубант, щоб надалі змішався  
Григорій Захарович Франко на зовні  
місці.

22 червня 1951 року

Тришкотицька Ганна  
Тришкотицька Михайло  
Тришкотицька Ірина  
Тришкотицька Марія

Ми, курортники санаторію неуртани-  
ков, осмислює музей У Франко, кримо  
саму більшу благодарність Григорію  
Захаровичу Франко за его хорошу  
лекцію о життя, діяльності и рево-  
люційної боротьбі большого чоловіка  
и великого писателя У. Франко.

Очень хотелось бы, чтобы музей У. Франка  
расширялся, обогащался кытвефрауцен-  
ными материалами, а его устава писателя  
где он родился, была воссоздана в  
первоначальном ее состоянии.

мне. и др. и др.

Господину

Господину

Господину

Господину

Господину

Господину

Господину

Господину

Спасибо Иосифу Ивановичу Дроздовіцу за доброе слово и интересней  
рассказ о нем





мені радісно відзначити свого-  
нічий день, відвідання літературно-меморіального музею  
Івана Яковича Франка, що  
віддав своє життя за волю  
і свободу українського народу.  
Своїм швидко здушеном сло-  
вом допомагає українському  
народові боритись з тирани-  
нними загрозниками і своїм  
зрештешем українського на-  
роду. Загроз український на-  
род візьметь. У великій єдиності  
словом Іваном Яковичем на-  
селення Івана Франка, що  
житиме в наших серцях вічно.

"Він несе мене, порве скан-  
дули поресуду  
У волюній власній ман  
Тя знов вратимеш  
- власний волю свого народу  
У вволенні краю самі свої  
мен"

Іван Т. В.

Жителі, хамсаюльці, піонери та учні Подарів-  
ського району, Дрогобицької обл. вояки  
нашої партії та радянського уряду  
за те, що зберегли пам'ятні речі нашого  
революціонера, демократа Івана Яковича  
Франка. Ми ніколи не забудем розповіді  
про життя і діяльність нашого люб-  
лого письменника Івана Яковича його  
племенником Григорієм Захаровичем.

Жителі

Козоло  
Арош

Жителі

Волошин,  
Курчівський,  
Лесів  
Лобинський,  
Гадзевич,  
Максильяк,  
Сербона  
Ірвинська  
Зелена  
Шроцько,  
Кушля  
Бодак

Козоло  
Арош  
Ірина  
Якович  
Ліліан  
Катя  
Саша  
Мендота  
Гуралю  
Мисирів  
Кристі  
Людмила  
Володимир  
Володимир

Ми жинаємо єдиного незабутнього сину україн-  
ського народу.



30 липня 1951 року.

Ми, есекуранти-учні Смибренського району багато раз читали в книжках, в підручниках про титий і діяльність некашового борця за краще майбутнє українського народу Г. Я. Франка. Але нікому було не вставити перед нами такої виразної і ясного картини, як сьогодні з розповіді Григорія Захаревича Франка. Одна за другою стивали перед нами картини есекуранти-кого, мученицького титий українського народу, який гаряче закликав всіх порудити Гесі (підручник) мучити, зганяти екаму царської влади і на чий замість крові і життям народу замість будувати нове, світле, часове титий. Словом брискати з наших очей, ками ми есирале розповідь Григорія Захаревича про ті невідомі мучки, яких він піддавався за цю евіденну берешву. Промер цей вакиць борць, любий еи на когь народу, Иван Якович.

Але еирале його не загинув. Промар його берешви підготили всі порудити Гесі, розбили екаму ненавистного царського гурду і побудували нове едначне титий. Тілоки дакуючи вакиць невідомими борць, як Франко, ~~то~~ сьогодні ми, радничі дітич мотем часом титий, вквітсь, півсирити, відговивати. У сьогодні, проемухавши розповідь Григорія Захаревича про змударські дітячі роки Івана Яковича, ми ще більше зрозуміли і відчували ту забаву, яку правив за радничих дітей наша

рідна вільшовицька партія, неса-  
рідне радниче владя, рідний наш  
багато товариш еитий.  
Ми, подобо Г. Я. Франку, будемо все ека-  
титий берешви за евітне часове титий на-  
шого народу, за все краще майбутнє всіх  
модей, за Комунізм.

Г. Я. Коваленко.  
Назарий -  
сучко  
Степанів  
Юрій  
Стефанів  
Дмитрий  
Зайвська.  
Франко  
Ульянова  
Турок  
Юрійчук  
М.  
Володимир

Кондрат  
Незнана.  
Степан  
Ваня  
Нодибська  
Швейк  
Колобня  
Сотанська  
Сенцовський  
Козама

2. 8. 1951

Криль мо. радиче зораче нашій Великій  
розмал, ми ернич и екамі еемей еосиво-  
елучелике оумем еріданью еріданью  
ебелу еилемиз мучей и. Франко  
Оди мо розоналенич ур ееменич  
козми и Франко зилу еил екабече  
уваремне и на еи еовденне зораче.  
Есекурантич Трчентиче и екасамо екагоду  
Авдеевич Авдеев, Пасаренко, Родина  
А. Якович, Каддеева, Наволочина, М. Якович, Т. Якович



3. 8. 1951 року.

- 104 -

Своєю ж ми відвідали музей І. І. Франка, великого українського камерера. Дуже задоволені. Дякуємо обслуговуючим працівникам І. І. Франка за чудову розповідь про життя і творчість діяльність І. І. Франка.

*Григор*  
*Владислав*  
*Григор*  
Гаршман  
Михайло  
Лук'янівська  
Головний  
Головний

3. 8. 1951 року

Ми жчч - Боринської середньої школи з великим хвилюванням відвідали село де народився великий український письменник революційно-демократ Іван Якович Франко. З великим задоволенням ми слухали розповідь про діяльність і життя Івана Франка. Ми дякуємо партії і товариствам Сталіну за уважливості. Керівник Радів Сиварі Артем

екскурсійної групи *Григор*

19. VIII 1951 р.

- 105 -

На пам'ять дорогому Аос ту І. І. Франку.

Від групи е. міонер-вожатих  
Тролобильної області  
Мамняб.

Мамняб твоя не померла  
вона живе в усіх серцях  
ти про тебе не забудем  
ти нам рідний, рідний браті.

*Мобореве*  
*Возирі*  
*Месин*  
*Волобу*  
*Дирка*  
*Курман*  
*Совбед*  
*Масри*  
*Анна*  
*Колімова*  
*Андрей*  
*Таловіда*  
*Модке*  
*Ушан*  
*Вадим*  
*Шекерел*

*Анна - М. А.*  
*Григор*  
*Месин*  
*Волобу*  
*Дирка*  
*Мод*  
*Дирка*  
*Месин*  
*Анна*  
*Варшак Л. В.*  
*Месин*  
*Лук'янівська*  
*В. Лисенко*  
*Григор*  
*Владислав*  
*Григор*

19 серпня  
1951 рік

- 106 -

Від групи сін піонерва  
жатих. Дрогобильської обл.  
Сьогодні ми відвідали музей  
Івана Яковича Франка.  
Франко ніколи не помер.  
Він буде серед живих.  
Франка сьогодні піднімають  
на руки всі твори нової  
соціалістичної культури.

Підписи:

Момош.

~~Момош~~

~~Момош~~

Козаренко

Кучук

Кучук

Кучук

Кучук

Кучук

Кучук

Кучук

Кучук

Кучук

Кучук

19 серпня

- 107 -

1951 р Від групи сін піонерва

жатих. Дрогобильської обл.  
Сьогодні ми відвідали музей  
Івана Яковича Франка.

Життя хороше, а боротьба для науки —  
еще краще — така була наука Івана  
Франка. Будемо жити по его думам.

Підписи:

Момош.

Момош

Момош

Ветеринарський.

Матаня В.

Варкова

Момош

Момош

Момош

Момош

Момош

Момош

Момош



Знаючи найближчим часом 95-х років з дня народження великого сина українського народу Івана Ієковича Франка, ми у гні смирівської школи ім. Борислава відвідали музей рідного нашого українського поета революціонера демократа І. І. Франка Цей день залишиться для нас самим пам'ятним днем в нашому житті.

За дорученням урив. Книгош.  
Керівник екскурсії: Звоніць

28/ІІ-51 року.

Я відвідав музей ім. Франка сина українського народу Івана Ієковича Франка, ми роботи Борислава відвідали музей рідного нашого українського поета революціонера демократа І. І. Франка Цей день залишиться для нас самим пам'ятним днем в нашому житті

За доручення Шевчук

Дуже вдячні Більшовицької партії, Великому Сталіну і Радянському Уряду за те що возднали український народ з гніму Радянському державі. За велике піклування в Українському Народу.

Мрії, за які вробив великий революціонер-демократ Іван Франко лише здійснюється в наші часи. Хотілимо колективізму с. Нагуєвичи устач в їх великій роботі, щоб не сам стало презовим в Радянському Союзі.

Хотілимо керівникам місцевої влади скоріше благословити село Нагуєвичи.

Екскурсантот Москвиті  
21/І-51 года

Карпов /Карпов/  
Ганович  
Молод  
и Кичур  
и Франк  
Гаври  
Младш







13 травня 1951 р. села Душівки.

Ми учні 3 класу Середньої школи селища Східницької  
Бориславського району Львівської області відвідали  
музей Івана Ільовича Франка, де узнали про життя  
& діяльність великого українського революціонера - де-  
макрата Івана Ільовича Франка. Ми також будем  
боротись, як Іван Ільович Франко і віддати всі свої  
сили на благо нашої Великої Батьківщини.

1. Троць
2. Вовків Г. С.
3. Митрик М. Г.
4. Зорян П. В.
5. Ясько Н. М.
6. Андрушак В. Р.
7. Андрушак П. Д.
8. Зорян З. О.
9. Шумак
10. Шумак О. Г.
11. Сурман М. С.
12. Зорян М. Г.
13. Носикова Г. С.
14. Сурман С. П.
15. Канар О.
16. Троць А.
17. Мискала М. С.
18. Клячак

своїми вправами відзначити непереможно  
інтересною людиною Франка Івано Ільовича  
вона вродилася йому при народженні  
нашему вродитому селі Східницькому не-  
вільного революціонера революціонера при со-  
позитивній білоруської першій  
це зроблено  
Землев ожно наміняю 1951  
Гонимий Р. В.

27 травня 1951 року.

Присутствовав на відкритті Музею І. І. Франка  
Барду-Поту-революціоністу, який вказав  
сталінський етапи будівні історії і слави її  
революційними заступами.  
Слава Вітчизні і Сталіну!

Учительський Союз Інтернатів НХЛ  
Укр. ССР *Григорук* / НХЛ

27 травня 1951 г. Присутствовав на відкритті  
Музею І. І. Франка. Присутствовав на відкритті  
Музею І. І. Франка.

Малого всієї студентської і української  
народу біли такі, як бач  
наше життя і наші  
в нашій країні всі будують  
нашими.

Григорук / Троць /  
С. Мискала /

27 травня 1951 року

були на відкритті музею Івана Ільовича  
Франка.

Музей чудовий, багато цікавого  
для наших школярів.  
Слава пам'яті великому революціоністу,  
Каміньку Івану Франку!  
Олександр Андрійович  
Іванко / Р. В. Соболю.



27 травня 1951 року. - 114 -

Ще ніколи до Кауєвичів не приїждувало стільки  
турецьких Борислава, як у цей день - день відкриття  
літературно-меморіального музею. Цей всенародний  
похід свідчить про те, що бориславці люблять свого  
великого земляка і свято шанують його пам'ять.  
Слава тобі, великий Камшар! Ленам епохи.  
Все, за що ти борюєш і про що ти мріяв збудувати  
в нас, радничий час! Вілюю, культури і започатку  
павує правими героїв твоїх творів - бориславці.  
Сьогодні, в день відкриття музею, воно ще раз  
визнає твоє світле ім'я!

Т. Витан

27 травня 1951 р.

З днем відкриття музею  
Кана Яковича Франка  
в неділю 27. V. 51 р. Студентом  
Дрогодинської Державно-кооператив-  
ної школи, ми дуже з великою  
скромністю із пошаною оглянули  
твою, Дорогий наш мислитель,  
Снадищу і великою щирю подяку  
твоїм невмирущим, в серці  
Українського народу творам.

студент: І. Філіп

27<sup>ав</sup> мая 1951 в день откр-  
тия литературно-мемориаль-  
ного музея посвященного со дня  
Звездной годовщины со дня Смерти  
Великого Украинского писателя-  
революционера - Демократа, мы  
мертвянника - буровики Борисла-  
вской Коммуны Бурени, - глубоко  
чтим Память Великого  
Украинского Камшара  
и даки свое слово всегда  
Следователю пришею  
Музею - Память о нем  
и пусть наше поколение  
узнать на светлост  
днат И Я Франко.

Секретарь проф. Крп А. Шкореев  
Бурени  
Начальник В. М. Шкореев  
Начальник III участка Шкореев



...ти не впер-ти вірно з нами, -116-  
 Північ той же, яко то чекав...  
 Музейні сади величезні пісочні -  
 Над Воляцький вимени став,  
 І електричним возами  
 Новий світловий Торислов.  
 студ. Дрогобицького інст-ту.  
 Т. П. Возура - Возура.  
 27.V.1951

27<sup>го</sup> V 1950 р. з виставки літературно-меморіальний музей І. І. Франка, в час його відкриття.  
 студ. 5- курсу інст. в Дрогобичі.  
 Возура Т. П.  
 Возура  
 27.V.1951

27 травня 1951 року з виставки  
 Музей літературно меморіальний  
 Івана Яковича Франка...  
 студент інст-ту Т. П. Возура

27.V.51 з нагоди відкриття музею  
 подувала і тут. Настільки мало  
 творчості І. Франка в українській період  
 його життя і творчості відгуків після  
 його смерті. Тому цей витвір мало висвітлений  
 тут. А він був, невідомий і  
 аби в пролозі до "Моїх..."  
 історія мій, замучений, розбитий, тіло

117 27 травня 1951р ми були на відкритті музею  
 нашого земляка Великого Каменера Івана  
 Франка. Музей відображає все життя і творчість  
 великого письменника - революціонера демократа.  
 Всі мрії і бажання нашого земляка  
 здійснені тепер, завдяки піклуванню  
 нашого батька і сестер Великого  
 Сталіна.  
 27.V.1951р. Т. і М. Турбескі.

знаюди вдня відкриття музею Івана Франка  
 емоціям сердечну подяку партії і Ряду Комуністичної  
 партії і тов. Сталіну за це подякою життя мушкетера  
 і культури життя і вбив нас стійої імперії.  
 котрою хотім нас завести в франксистівку  
 Кабачку.  
 дн 27/V 1951р.

Слова А-су є снятими Шкалуну  
 Галушкери 27 мая. 1951 року

Сьогодні радісний день. Сьогодні ми  
 урочисто відкриваємо музей колегі  
 великого письменника - революціонера  
 Ів. Франка, який все своє життя від-  
 дав на добра трудового народу, який  
 боровся проти експлуатації людини  
 людиною, який боровся за світле май-  
 буття українського і свого працьотного  
 народу. І, це світле настало!  
 Твої слова не проїшли даром!  
 Український народ під керівництвом  
 партії Леніна - Сталіна встав  
 на почесну варту, встав в ряди  
 будівників комунізму. Всіма, всіма  
 український народ за своє майбутнє па-  
 ть, за усім все. Будівництво, за все  
 і величавістю чверстою світі, світі і...



вами уєдналими на під української радом - 118  
знайомими всім рад. Союзу під керівництвом  
м. Сталіна, з велич. роз. народом боряться  
за мир і демократію у всьому світі.

Нам вперед ведуть слова Ф. Шевченка, Ф. Франка  
Свого часом ворогам трудового народу  
не віддали! Вперед! до побудови

Коллективізму! Спасибі тов. Сталіну  
за нашу перемогу, за нашу свободу і нашу майбутню  
24/7. 1951. Акімовича

27.5.51. М. Гайрало Н. А. и В. А.  
посетили військовий музей У. Я. Франка  
в селі Нагуєвичі, Дрогобизької обл. Звідки  
нам стало ясно діяльність і настрояння  
нашого революційного і публіцистичного У. Я. Франка,  
який боровся за визволення України  
і сподівався всіх нарічних мас, в єдину  
семлю наперед.

Спасибі більшовицькій партії УРСР від  
всього народу великому патріоту і  
публіцисту У. Я. Франку, який своїм  
мисленням і своїм борінням і працею  
буригавцем і екслюційним героєм  
людей.

Мені Колюшків селі Нагуєвичі  
великого успіху в усіх справах і  
прогресі землі.  
Мені керівництвом с. Нагуєвичі  
високого рівня в нових умовах  
і далішого розвитку в будівництві  
і колективній роботі.

1. Колюшків
2. Колюшків

с. Нагуєвичі 3 серпня 1951 року

Ми працівники Дрогобизької міст. Дрогобизького  
району виздали музей вашого українського  
мешкетника Івана Яковича Франка.

З невідомою і творчістю нас доводило познайомити  
Григорій Захарович Франко.

Ми дуже вдячні за його розповіді і цей день  
на все життя залишиться в наших серцях.

- |             |             |              |
|-------------|-------------|--------------|
| 1. Колюшків | 5. Колюшків | 10. Колюшків |
| 2. Колюшків | 7. Колюшків | 11. Колюшків |
| 3. Колюшків | 8. Колюшків | 12. Колюшків |
| 4. Колюшків | 9. Колюшків | 13. Колюшків |
| 5. Колюшків |             | 14. Колюшків |
|             |             | 15. Колюшків |
|             |             | 16. Колюшків |
|             |             | 17. Колюшків |
|             |             | 18. Колюшків |

Ми ~~посетили~~ посетили музей  
вашого українського революційного  
патріота Івана Яковича Франка  
С змином і з великою цікавістю  
революційного нас ознайомило  
Григорій Захарович Франко.

с. Нагуєвичі 7 лютого 1952

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 1. Колюшків | 4. Колюшків |
| 2. Колюшків | 5. Колюшків |
| 3. Колюшків | 6. Колюшків |
|             | 7. Колюшків |
|             | 8. Колюшків |
|             | 9. Колюшків |



Сотрудники Бориславской Саштарно-Энциклопедической  
Специализации со мной посетили музей и  
Ивана Франко.

Григорий Захарович Франко (родившийся Ив. Франко)  
с большой любовью и легкой вежливостью наш  
коллектив сотрудников Саш. Энци. Специализации  
и много рассказывал последовательно, подробно  
о жизни Ив. Франко, о нашем режиме,  
в котором уживал и жила Ив. Франко.

Литературно-Мемориальный музей наглядно  
отражает многие произведения Ив. Франко,  
что каждого останется в нашей памяти.

Будем преодолевать все трудности, вежливостью  
на нашей души, чтобы лучше выполнять задачи  
поставленные перед нами партией и правительством  
на благо нашей родины.

Медведь-  
Бабанова  
Ильницький.

Розенко.  
Кендз-  
Ковалев  
и Валентин

Мы работники Контары  
по перекачке нефти на водни  
преступ - Бориславнафта перебували  
на батьківщині Т. Я. Франко відвідали  
місце де стояла хата в якій народився  
Ів. Яворич та музей.

З великою увагою проследили  
ми розповідь С. З. Франко про життя  
і діяльність українського письменника  
революціонера-демократа Т. Я. Франко.

Великі спогади остануться  
надовго в нашій пам'яті.

Мунт  
Гушарин  
Чуш  
Зварев  
Вертин  
Обри  
Симон  
Ллобалам  
Андр  
Григор

Степанів  
Лунь  
Лузяк  
Хондо  
Внерник  
Табинка  
Одод  
Умощев  
Яворск  
Яворский  
Одод

В/инюль посетили музей и Иване хронке  
серий ели Вилно пракя рхти одобряемо  
музеи браи иване хронке вал  
подробно ристе зев ол нийи иване  
хронке

Сотт Бушнев

12 версія 1951р.

Там я негов ходив в школу і вперше почув про великого українського письменника - камильєра Івана Ігоровича Франка.

Зі мною творив велику дію, ялі права бреш дітей ке-  
ментам селам.  
Музей зберігав картинку про життя письменця призначену з пам'яті І. Франка.  
Не зривали мене вогоньку пил мисит  
і чинив пам'яті в пил мисит, де прешу  
дав І.І. Франко.

Виглядаючи мило мурен, дано мени  
Бачаю життєвий, надово мисити в  
мій і надати пам'яті і життєвий

Івана Ігоровича Франка.

Вірності І.І. Франко.

12/II 51р. Душев -

13/II 51.

Виглядаючи музей зі своєю  
рози кою білий мени інозбимою  
експонати музичної і прешу  
Іване Франко. Це раз мени погля-  
бети Рагульську білгу, сего білго  
чимто великою камінери, І. Франко.  
Міжко в Рагульському сокозі мени  
зупинив менизвонити зє білго мурзів  
великих мених прешу, нісє меникі в  
мє бо сєчє о мєрі в. І.І.

24 ІІ 51

Тоді ми з великою цікавістю, та білго мени  
Великого Франка і Рагульську білгу, сего мени  
Іван Франко, це раз мени погля-  
бети Рагульську білгу, сего білго  
чимто великою камінери, І. Франко.  
Міжко в Рагульському сокозі мени  
зупинив менизвонити зє білго мурзів  
великих мених прешу, нісє меникі в  
мє бо сєчє о мєрі в. І.І.

Вірності

4/II 1951

Вірності мени І.І. Франко, прешу мени  
о великому білго мени прешу мени  
мєчє мє сєчє о мєрі в. І.І.  
Вірності мени І.І. Франко, прешу мени  
о великому білго мени прешу мени  
мєчє мє сєчє о мєрі в. І.І.



Враги українського музею Івана Франка -  
Слід відшукати, що це наслідок  
про великого письменника Українського  
народу - Івані даєш лише великий  
погляд на це Івані

За документами групи проу-  
сників радянських Габриєль  
25/III - 57 р.

Король музею, востаннє вітати наміри  
Івана Франка  
25/III 57.

29/VIII - 1951

Почуваючись масливи, що має нагоду побувати  
на Бачківщині Івана Франка і в музеї, який йому  
встановлено радянською владою в селі Касуєвичах.  
Оглядати музей, а ближче розкрити з  
життя і діяльністю революціонера-демократа  
Івана Франка. Слова радянської влади і  
більшовицької партії, які так збагачили  
міркується про встановлення світлої пам'яті  
таких діячів, як Іван Франко.

М. Гринштин,  
місто Вінніпег, Канада.

2/IX 51. Ми колектив Дрогобицького заводу №1 огля-  
дали, що подивилося на рідні і Франко. Огляд Івана  
Франка навісегда встановлює в пам'яті наших  
людей. І. Франко був настоящим патріотом  
своєї рідниці і любив свій народ.

Ось групи колектива підписався Михайло  
9.5/1951 Вадю. Будиби озможної  
Буде Івана Франка надвигат.  
яко трохи Молодої: Був Франко могой. Гривен.  
9.5.1951

6/IX 1951

Сотрудники Всесоюзного Научного Научно-  
Исследовательского Института (ВНИИ) из  
г. Ленинграда посетили музей Ивана Франка  
и прослушали лекцию-доклад о его жизни  
и творчестве.

Воплощая своего первоначального работу  
исполнителя - редактора или востановили  
о великом покое и импровизации И. Франко,  
с именем которого связаны слова, что  
на работаны. На слова оария нагали  
применял смыслы И. Франко в его творчестве  
"Барнавал смыслы" критико и редовно видя  
новие события хорошо оценены нагали  
применял, что ктуд соя доблесть и граблея.  
Почтаси музею И. Франко даламшию  
решитая и унеса в его работе.

Старший научный сотрудник И.И.

Н. Суворова

М. В. Келуке

студентка Александр. Сергеев и сестрица  
Герабери.

сотрудники институты Славута

Земель

Считаем важным отметить работу в музею  
применял И. Франко и работавший-открытой  
смысло И. Франко, а также слов с работами от  
дан слово в свои жизни и работе.



8/18-1951г.

Отныне навсегда вырывается из памяти  
 Святослав Михайлович отсюда в 1918  
 году, но с тех пор музей имени Франко  
 в Париже и другие музеи Европы  
 и музея и другие музеи в Париже.  
 Его родина навсегда и само  
 рассказан нам о его деятельности  
 это мы не найдем в книге.  
 Мыслим в Париже в Париже  
 Французскому Обществу (КД) за то,  
 что рукописи не только на рабо-  
 там в Париже, но и в Париже  
 Улану Франку как Музею.

Отныне навсегда

П. У. Дружинин

Ю. С. Семенов

И. С. Семенов

А. С. Семенов

В. С. Семенов

Б. С. Семенов

Г. С. Семенов

Д. С. Семенов

Е. С. Семенов

Ж. С. Семенов

09.09.51г. Мы коллектив работников 3<sup>ей</sup> бригады  
 отряда Востр, ради что побывали  
 на родине писателя-революционера  
 И. Я. Франко.  
 И. Я. Франко был настоящим патриотом  
 своей родины. И любовь своей Родины  
 Франко о нем будет навсегда в наших  
 сердцах.

Иванов

Иванов  
 Шенкер, С. К. Кошар  
 Кошар  
 Кошар  
 Кошар

26.9.51г. От имени группы воспитанников  
 благодарим нашей отдаленной и большевикской парти  
 Сохранителей и одержившей память Великого рево-  
 люционера демократа И. Я. Франко.  
 Мы очень сожалеем, что не только в книгах не  
 писали о Франко, но и побывали на его родине в доме  
 Музею.

С. С. Семенов И. Мамин

14/8-51г. Коллектив учащихся средней школы  
 из г. Дзержинск посетил музей вели-  
 кого революционера Улана Франко.  
 Выразили глубокую благодарность  
 отряду, парти и Востр за то,  
 что знают о великом деле Франко.  
 Слово на устах сохранено. Мы слав-  
 лем, что побывали на земле, где  
 родился и рос Великий Франко.

Уланов  
 Франко  
 Кошар  
 Кошар



17 октября 1951г.

Большую и незабываемую радость пред-  
вило мне посещение родины великого украин-  
ского поэта революционера Ивана Франко  
великого борца за народное дело, имя которого  
бессмертно в Даворе за его беззаветные служе-  
ные подвиги. Тут же такое имя служил  
символом белорусской службы Народного  
и забывается в веки

вспоминать о

Владимир

Посещение музея представило мне  
чужовые вещи. Я побывала на  
родине Великого Украинского  
писателя И. Франко.

Имя И. Франко служило символом  
полной белорусской службы  
народу.

секретари /Р.К.С.М.У./

Владимир

Посещение музея и музея, где  
родился И. Франко, его любимое место  
независимости, большое впечатление  
произвело на работников Бориславской  
Гематологическо-сиреневой конторы, кото-  
рые посетили 17 мая 1951г.

Очень дорого оценены как качество  
музея творчеством и деятельностью  
И. Франко. Лучшее оформление музея, которое и

- 1. Дубовица - место, где И. Франко родился
- 2. Дубовица - место, где И. Франко жил
- 3. Дубовица - место, где И. Франко работал
- 4. Дубовица - место, где И. Франко похоронен
- 5. Дубовица - место, где И. Франко похоронен
- 6. Дубовица - место, где И. Франко похоронен
- 7. Дубовица - место, где И. Франко похоронен
- 8. Дубовица - место, где И. Франко похоронен
- 9. Дубовица - место, где И. Франко похоронен
- 10. Дубовица - место, где И. Франко похоронен

Bem 1383  
Tab. 236 - 2011



